

## IFCM 소식

In Chinese - 中文版  
In English  
In French - en français  
In German - auf Deutsch  
In Italian - in italiano  
In Japanese - 日本語で  
In Korean - 한국어  
In Spanish - en español

### 중국 국제 합창제 및 IFCM 세계 교육 회의 중국 베이징, 2018년 7월 19일 - 7월 25일

지난 IFCMeNEWS에서 보셨다시피 7월에 열리는 중국 국제 합창제에 초대받은 4개의 합창단이 선정되었습니다. 이번 주에는 Pannon Voices Mixed Choir에 대해 알아보겠습니다! 2017년에 창단된 Pannon Voices Mixed Choir는 모든 단원이 음악 교사들로 구성된 합창단입니다. 같은 해 부다페스트 국제 합창제에서 우승을 하며 그들은 명성이 알려지기 시작했습니다. 그들의 레퍼토리는 지난 세기의 낭만주의 헝가리인 작곡가들의 보존된 악보들을 통한 헝가리 음악, 현대 작품 그리고 19세기 여성 작곡가들의 작품 등입니다. Pannon Voices Mixed Choir는 주로 프란츠 리스트(Ferenc Liszt), 벨라 버르토크(Béla Bartók), 졸탄 코다이(Zoltán Kodály), 그리고 라조스 바르도스(Lajos Bárdos) 등의 헝가리 작곡가들의 작품을 연주합니다. 또한 Sándor Szokolay, Erzsébet Szőnyi, Miklós Kocsár, Levente Gyöngyösi, Péter Tóth, 그리고 Barnabás Horváth와 같은 이 시대의 유명 헝가리인 작곡가들의 작품도 연주합니다.



**IFCM세계 합창교육 회의 강사명단을 소개하겠습니다 :** Ki Adams (캐나다), Andrea Angelini (이탈리아), Alan Bennett (미국), Carole Blankenship (미국), Sandra Chandler (미국), Cristian Grases (미국/베네주엘라), Niels Græsholm (덴마크), Saeko Hasegawa (일본), Rainer Held (스위스), Allen Henderson (미국), Daniel Mestre (스페인), Donka Miteva (독일), Pawasut Piriyaongrat (태국), Fumiyo Tozaki (일본), Vernon Whaley (미국).

연락처 : [Office@ifcm.net](mailto:Office@ifcm.net)

자원봉사자가 우리의  
합창세계를 연결한다



### IFCM 제3회 국제 합창작곡 경연대회 입상자

IFCM은 제3회 국제 합창작곡 경연대회의 수상자를 발표하게 되어 매우 자랑스럽고 기쁘게 생각합니다

- 1위는 1000점 만점에 916점을 받은 스페인의 **Juan Manuel Conejo Gonzales**, 작품 "NUR" : 1등 상금 5천 달러(US\$)
- 2위는 1000점 만점에 887.5점을 받은 폴란드의 **Jakub Szafranski**, 작품 "Falling Stars": 2등 상금 2천5백 달러(US\$)
- 3위는 1000점 만점에 876점을 받은 미국의 **Benedikt Brydern**, 작품 "Miserere" : 3등 상금 천 달러(US\$)

수상자들에게 축하 드리며 제3회 IFCM 국제 합창작곡 경연대회에 참가한 모든 작곡가 여러분께 감사드립니다.

### 제12회 세계 합창 심포지엄(WSCM2020) : 곧 합창단 모집을 시작합니다

2020년 7월 11일부터 18일까지 오클랜드에서 열리는 제12회 세계 합창 심포지엄(WSCM2020)의 주제가 몇 주 전에 공개되었습니다. 이 주제는 뉴질랜드를 떠올리게 할 뿐만 아니라 전 세계의 감성으로 가득하리라 믿습니다. 곧 합창단 및 발표자 모집이 우리의 모든 미디어를 통해 발표될 예정이니 WSCM2020에서 공연하거나 강의/워크숍을 하고 싶은 분들은 관심 부탁드립니다. WSCM2020의 예술 위원회는 모든 제안서가 심포지엄의 주제 "사람과 대지"(**theme of the Symposium 'People and The Land'**)에 직접적 관련성이 있어야 함을 공지합니다.

웹사이트 : <http://wscm2020.com/>

사전 등록 : <http://wscm2020.com/pre-register/>



Delegation from New Zealand performing at the WSCM11 closing concert, 29 July 2017, Barcelona

### 중국 국제 합창제와 IFCM세계합창교육회의

제 14 회 중국 국제 합창제 및 IFCM세계 합창 교육회의가 2018년 7월 19일부터 25일까지 베이징에서 개최됩니다

상세 정보 : <http://en.cicfbj.cn/>영어 — <http://www.cicfbj.cn/>중국어

**세계 청소년 합창단(WORLD YOUTH CHOIR) 2018년도 세션(7월 4 - 25일), 중국 내몽골**  
세계 청소년 합창단 재단에서는 4월 13일에서 15일까지 독일 본(Bonn)에서 연례 모임을 가졌습니다. 7월 4일부터 25일까지 내몽골과 중국에서 열리는 차기 세션에 대한 세부 사항을 논의하는 한편, 2020년까지의 세션을 계획했습니다. 알찬 성과가 있는 회의였습니다! WYC 재단의 이사회 명단은 다음과 같습니다 :

- Jeunesses Musicales International 대표 : Blasko Smilevski(회장), Rob van Waaijen
  - European Choral Association - Europa Cantat 대표 : Victoria Liedbergius(부회장), Sonja Greiner
  - International Federation for Choral Music 대표 : Emily Kuo Vong, Ki Adams
- 3명의 WYC 후원자 대표들의 WYC에 대한 헌신에 감사드립니다!

<https://www.worldyouthchoir.org/>



From left to right, Ki Adams, Emily Kuo Vong, Victoria Liedbergius, Rob van Waaijen, Blasko Smilevski and Sonja Greiner

### IFCM 창립 회원들의 소식



#### 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

#### EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

**제20회 유로파 칸타트 축제(EUROPA CANTAT Festival XX)에 서둘러 등록하세요**  
이 축제(Festival)는 2018년 7월 27일부터 8월 5일까지 탈린(Tallinn-에스토니아)에서 열리며 유럽과 세계 각지에서 3000명이 넘는 참가자들이 모여 아틀리에와 워크숍에 참석하고, 최종 콘서트에 참가하며, 초대 합창단들의 연주를 듣고, 또한 함께 자고 즐기며 노래에 대한 열정을 나누고 서로의 문화를 발견하게 될 것입니다.

패키지 등록(**registrations**) 및 온라인 등록 시스템은 2018년 4월 30일에 마감됩니다.  
일일 아틀리에 참가 등록은 2018년 5월 1일부터 웹사이트에서 가능합니다

#### 미국 지휘자 협회(ACDA)

2018년 합창 연구 심포지엄

2018년 9월 14 - 15일

일리노이주 에번스톤(Evanston, Illinois), 미국

이 행사의 목적은 합창 연주, 합창 사운드, 합창 교육 및 형평성 및 포용과 같은 관련 분야에 대한 지식과 실습을 발전시키는 것입니다. 현재 제안서 모집 중입니다.

추가 정보 : [HERE](#)

관련성 : 노스 다코타 주립 대학의 3차 합창 심포지엄, ACDA 공동 후원

2018년 10월 11일 - 13일

파고(Fargo), 노스 다코타(North Dakota), 미국

\*사회 정의 \* 변화 \* 다양성 \* 영감 \* 커뮤니티를 포함.

Craig Hella Johnson이 Conspirare in Considering

Matthew Shepard를 특별 지휘. 콘서트 및 관심분야 세션.

<https://www.ndsu.edu/performingarts/music/symposia/relevance/>

ACDA 전국 대회는 2019년 2월 27일부터 3월 2일까지 미국 미주리 주 캔자스 시티에서 열립니다.



## IFCM 창립회원 소식

### FORENINGEN NORSKE KORDIRIGENTER 소식 - FONOKO

#### Nordic Choral Directors Conference, 5-7 October 2018, Trondheim, Norway

유명 노르웨이 합창단들의 콘서트. Frode Fjellheim(노르웨이)의 세미나, 워크샵, 강의 : 작곡가와와의 만남; Anne Karin Sundal-Ask(노르웨이) : 어린이 합창단을 위한 노르웨이 민요; Gunnar Benediktsson(아이슬란드) : 합창 공연 : 목소리만이 아니다; Sakari Ylivuori(핀란드) : 악보 연구로부터 연주자들이 배울 수 있는 것들; Joakim Olsson Kruse(스웨덴) : 노래하는 소년들, 컬처랜드의 사라진 부족; Ole A. Thomassen(노르웨이) : 에스틸 보이스 트레이닝 기초 코스; Jim Daus Hjernøe(덴마크) : 지능적 합창단; Frank Havrøy(노르웨이) : 합창 작곡과 편곡; Gro Shetelig(노르웨이): 몸짓훈련 및 청각적 위밍업, 왜, 어떻게; Astrid Vang-Pederse(덴마크): 콘서트 디자인; Grete Pedersen(노르웨이)과 Yuval Weinberg(이스라엘) : 공개 리허설. Hanne Bæverfjord, Sigurd Engesnes, Tove Ramlo-Ystad, Ann-Karin Sundal-Ask, Marius Solevågseide과 함께 하는 세션과 새로운 노르웨이 합창곡 소개.

연락처 : [fonoko@fonoko.no](mailto:fonoko@fonoko.no)

웹사이트 : <https://www.fonoko.no/>



### 캐나다 합창(CHORAL CANADA) 소식

2018년 6월 29일부터 7월 3일까지 열리는 캐나다의 합창 컨퍼런스이자 축제인 Podium on the EDGE: Singing from Sea to Sea to Sea에 참가하세요! 40개의 캐나다 및 해외 합창단의 화려한 합창 콘서트, 68명의 발표자 및 실무자들의 흥미로운 프레젠테이션, 환상적인 워크샵, 고무적인 기조 프레젠테이션, 소셜 네트워킹 기회 및 놀라운 문화 행사 등이 가장 오래된

도시이자 북미에서 가장 동쪽에 위치한 특별한 도시인 세인트 존스(St. John's), 뉴펀들랜드(Newfoundland)와 래브라도(Labrador)에서 열립니다!

상세 정보 및 등록 : <http://www.podiumconference.ca/>

연락처: [podium@choralcanada.org](mailto:podium@choralcanada.org)



### 제9회 AMERICA CANTAT 소식

2019년 4월 12일-21일, 파나마 Panama

창립 500주년을 기념하는 2019년 Ibero American Cultural Capital of the World가 태평양 해안의 아름다운 도시 파나마(Panama)에서 처음으로 열립니다. 전 세계의 합창단원, 감독 및 합창단과 함께 하는 10일 간의 프로그램입니다.

연락처: [info@acpanama19.org](mailto:info@acpanama19.org)

상세정보 <http://www.acpanama19.org/>



여러분의 합창 이벤트를 ICB와 IFCMeNEWS와 우리 웹사이트를 통해 세계에 홍보하세요

이제 [www.IFCM.net](http://www.IFCM.net) 및 [ICB.IFCM.net](http://ICB.IFCM.net) 그리고 월간 IFCMeNEWS와 계간 ICB에서 광고 공간을 사용할 수 있습니다. 가격과 공간의 크기는 [Reserve A Space form](#)에서 확인하세요.

여러분의 합창 이벤트의 홍보를 위해 우리의 웹사이트와 미디어의 우수한 사용 통계자료를 활용하세요!

### WHAT'S GOING ON IN OUR CHORAL WORLD IN MAY AND JUNE 2018

2-6 May : 14th International Choir Competition & Festival Bad Ischl, Austria -

[www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

3-6 May : 6th Queen of the Adriatic Sea Choral Festival and Competition, Cattolica, Italy -

[www.queenchoralfestival.org](http://www.queenchoralfestival.org)

3-6 May : Sansev Istanbul International Choirs Festival, Istanbul, Turkey -

[www.sansevfest.com](http://www.sansevfest.com)

3-6 May : 8th Kaunas Cantat International Choir Festival and Competition, Kaunas, Lithuania -

<http://www.lituanicantat.lt/>

6-9 May : ON STAGE with Interkultur in Stockholm, Sweden -

<http://onstage.interkultur.com/>

6-11 May : Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

7-14 May : International Choir Festival on the Sea of Galilee, Israel -

[www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

8-13 May : 11th European Festival of Youth Choirs, Basel, Switzerland - [www.ejcf.ch](http://www.ejcf.ch)

9-13 May : Helsingborg International Choir Competition, Sweden - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

9-13 May : 19th International Festival of Choral Singing Nancy Voix du Monde, France -

[www.chantchoral.org](http://www.chantchoral.org)

9-13 May : Canta en Andalucía, Sevilla, Spain - [www.cantaenandalucia.com/](http://www.cantaenandalucia.com/)

10-14 May : CantaRode International Choral Festival & Competition, Kerkrade, The

Netherlands - [www.cantarode.nl](http://www.cantarode.nl)

10-13 May : 21st Statys Šimkus Choir Competition, Klaipėda, Lithuania -

<https://www.aukuras.org/simkus>

10-13 May : 16th International Student Choirs' Festival Young Voices 2018, Nizhny Novgorod

City, Russian Federation - <https://mgolosa.ru/?p=1270&lang=en>

12-14 May : 2nd Lorenzo de Medici International Music Festival, Florence, Italy -

[www.florencechoral.com](http://www.florencechoral.com)

14-19 May : Singing in Venice, Italy - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)

17-21 May : 15th International Choral Festival London, United Kingdom -

[www.maldiviaggi.com](http://www.maldiviaggi.com)

17-20 May : 1st Birštonas Cantat International Choir and Orchestra Festival and Competition,

Birštonas, Lithuania - <http://www.lituaniacantat.lt/>

18-22 May : 3rd International Choral Celebration and Laurea Mundi, Budapest, Hungary -

[www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)

18-23 May : Musica Sacra International Festival, Marktobendorf, Germany -

[www.modfestivals.org](http://www.modfestivals.org)

20 May-17 June : 7th Varna International Opera Academy, Bulgaria -

[www.varnainternational.com](http://www.varnainternational.com)

22-27 May : International Choir Festival Corearte Senior 2018, Puerto de la Cruz, Tenerife,

Spain - [www.corearte.es](http://www.corearte.es)

23-27 May : Istanbul International Chorus Competition and Festival, Istanbul, Turkey -

[www.istanbulchorus.com](http://www.istanbulchorus.com)

24-27 May : ON STAGE with Interkultur in Florence, Italy - <http://onstage.interkultur.com/>

24-28 May : Cantate Croatia International Choir Festival, Croatia - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

25-27 May : 61th International Festival of Choral Art Jihlava 2018, Czech Republic -

[www.nipos-mk.cz](http://www.nipos-mk.cz)

25-27 May : Namur en Choeurs International Choral Festival, Namur, Belgium -

<http://www.namurenchoeurs.be/>

25-26 May : 19th Fort Worden Children's Choir Festival, Port Townsend, USA -

[www.fortwordenfestival.com](http://www.fortwordenfestival.com)

27 May : Gotham SINGS! New York City, USA - [www.sechristtravel.com](http://www.sechristtravel.com)

30 May-3 June : Sing'n'Joy Vienna 2018 4th Choir Festival & 31th International Franz Schubert

Choir Competition, Austria - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

17-22 June : Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

1-3 June : Sing Along Concert in Paris - World Festival Singers, France -

[www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

1-3 June : 47th International Competition Florilège Vocal de Tours, France -

[www.florilegevocal.com](http://www.florilegevocal.com)

- 1-3 June : 7th International Wroclaw Choir Festival Vratislavia Sacra, Poland -  
[www.vratislaviyasacra.pl](http://www.vratislaviyasacra.pl)
- 4-8 June : The Harold Rosenbaum Choral Conducting Institute Workshop, New York, USA -  
<http://www.haroldrosenbaum.com/institute.shtml>
- 4-18 June : Mostly Modern Festival, Saratoga Springs, NY, USA -  
<https://mostlymodernfestival.org/about-institute/>
- 5-9 June : 6th Anúna International Choral Summer School, Dublin, Ireland - [www.anuna.ie/](http://www.anuna.ie/)
- 6-10 June : 8th International Choral Festival Chernomorski zvutsi, Balchik, Bulgaria -  
[www.chernomorskizvutsi.com/](http://www.chernomorskizvutsi.com/)
- 6 June-28 July : 3-Summer Master of Music in Choral Conducting, Indianola IA, USA -  
<http://simpson.edu/mmcc/>
- 6-10 June : 8th International Robert Schumann Choir Competition, Zwickau, Germany -  
[www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 7-10 June : 9th International Krakow Choir Festival Cracovia Cantans, Poland -  
[www.krakowchoirfestival.pl](http://www.krakowchoirfestival.pl)
- 7-10 June : Grieg International Choir Festival and NINA Solo Competition for Young Singers, Bergen, Norway - [www.griegfestival.no](http://www.griegfestival.no)
- 7-10 June : Czech Choir Festival Sborové slavnosti, Hradec Králové, Czech Republic -  
[www.sboroveslavnosti.cz](http://www.sboroveslavnosti.cz)
- 7-10 June : Limerick Sings International Choral Festival, Limerick, Ireland -  
[www.limericksings.com](http://www.limericksings.com)
- 7-10 June : 8th European Forum on Music, Oslo, Norway - [www.emc-imc.org/](http://www.emc-imc.org/)
- 10-16 June : Music at Monteconero, Sirolo Ancône, Italy - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)
- 14-17 June : Bratislava Choir Festival, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 14-18 June : International Choral Festival in Tuscany Montecatini Terme, Italy -  
<http://tuscanymusic-contact.com/>
- 14-17 June : 31st International Choir Festival, Vranov nad Top'lou, Slovakia - [www.ozvena.sk](http://www.ozvena.sk)
- 15-22 June : ROMAinCANTO International Choir Festival, Rome, Italy -  
[www.Klconcerts.com](http://www.Klconcerts.com)
- 17-20 June : International Contest Sun of Italy, Montecatini Terme, Toscana, Italy -  
[www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 17-21 June : Roma In Canto International Festival of Sacred Music, Rome, Italy -  
<http://tuscanymusic-contact.com/>
- 21-25 June : 9th Rome International Choral Festival, Italy - [www.romechoralfestival.org](http://www.romechoralfestival.org)
- 21-26 June : 2nd International Choral Fest Costa Rica, San Jose, Costa Rica -  
[www.choralfestcostarica.org/](http://www.choralfestcostarica.org/)
- 24-27 June : International Contest of Classical Music and Singing Música del Mar, Lloret de Mar, Spain - <https://fiestalonia.net/fest/musica-del-mar/>
- 26 June-2 July : picfest - Youth Choral Festival, Eugene, Oregon, USA - <http://picfest.org/>
- 27 June-8 July : Salzburg Choral Festival Jubilate Mozart!, Austria -  
<http://mozartchoralfestival.org/>
- 27 June-1 July : Fundy Sound: a Choral Festival by the Sea, Saint John New Brunswick, Canada - <http://fundysound.com>
- 27 June-1 July : 6th Per Musicam Ad Astra, International Copernicus Choir Festival and Competition ; Toru , Poland - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 28 June-2 July : Serenade! Washington, DC Choral Festival, USA -  
<http://classicalmovements.org/dc.htm>
- 28 June-1 July : 20th International Cantus MM Choir and Orchestra Festival, Salzburg, Austria -  
[www.cantusmm.com](http://www.cantusmm.com)



MAY 2018

자원봉사자가 우리의  
합창세계를 연결한다



# IFCMeNEWS

29 June-3 July : FICA'18 international choral festival, Aveiro, Portugal -

<https://www.voznua.com/en/fica/about/>

29 June-15 July : Festival of Voices, Hobart, Tasmania, Australia -

<https://festivalofvoices.com/>

29-30 June : 4rd International Choral Festival of Antonín Dvorak "Dvorak's Choral Summer", Prague, Czech Republic - [www.or-fea.cz](http://www.or-fea.cz)

29 June-3 July : 2018 Podium on the Edge, Singing from Sea to Sea to Sea, St. John's Newfoundland & Labrador, Canada - [www.podiumconference.ca](http://www.podiumconference.ca)

30 June-9 July : IHLOMBE South African Choral Festival, Cape Town, Pretoria, Johannesburg & Game Park, South Africa - [http://classicalmovements.org/s\\_af.htm](http://classicalmovements.org/s_af.htm)

